

Gabriel Mălăncioiu

Hommage à Aurel Stroe

for tenor and guitar on Heraclit's fragments

*τῶι μὲν θεῶι καλά πάντα καὶ δίκαια, ἄνθρωποι δὲ ἅ μὲν
ἀδίκᾳ ὑπειλήσιν ἅ δὲ δίκαια*

Tōi men theōi kala pánta kai díkaia,
anthropoi de ha men ádika ypeileasin ha de díkaia

Pentru Divinitate
toate sunt frumoase, bune și drepte:
oamenii însă consideră că unele sunt drepte,
altele nedrepte

To God
all things are beautiful,
good and right.
Men, on the other hand,
deem some things right
and others wrong

*ὁ θεὸς ἡμέρη εὐρόνη, χειμῶν θέρος, πόλεμος εἰρήνη,
κόρος λιμός.*

Ho theos hemére euróne,
cheimon théros,
pólemos eiréne,
kóros limós

Divinitatea este zi-noapte,
iarnă-vară,
săturare-foame

God is day and night,
winter and summer,
war and peace,
satiety and desire

Greek text and English translation - William Harris
Romanian translation - Ion Banu

Duration about 6 min.

This score is protected by S.A.C.E.M. and U.C.M.R.-A.D.A.
Before any public performance a declaration must be sent to your national author's society.

Hommage à Aurel Stroe

Gabriel Mălăncioiu
2012

6/4 ♩=50

7/4

4/4 *f* *mf* reinforced harmonic **6/4**

Tenor

Guitar

sul tasto → sul pont. sul tasto → sul pont. sul tasto → sul pont.

pp *mf* *subito pp* *f* *pp* *ff*

6/4 **4/4** **6/4** **4/4**

T.

timbral variations (change reinforced harmonic) timbral variations (change reinforced harmonic)

ord. one finger gliss.

Gtr.

pp *mf* *f* *improvvisando*

4/4 **6/4** **3/4** **4/4**

T.

Gtr.

sul tasto → sul pont. → sul tasto → sul pont.

pp *mf* *pp* *f* *pp* *ff*

2

4/4 *pp* *mf* *f* **5/4** *f*

T. reinforced harmonic reinforced harmonic

Gtr. *p* *mf* *f* *ff*

→ sul tasto

ord. one finger gliss.

sul pont. ④③②①

4/4 *mp* *pp* **♩=80**

T.

Gtr. *mp* pizz.

④③②①

not synchronised with the guitar

3/4 *m* *a* *i*

T.

Gtr.

4
4

T. *u* *o*

Gtr. *f*

Detailed description: This system shows the beginning of a piece in 4/4 time. The guitar part starts with a steady eighth-note pattern, accented with 'v' marks. It includes two triplet markings over eighth notes. A forte (f) dynamic is indicated. The treble clef part has two notes, 'u' and 'o', with a long horizontal line below them.

reinforced harmonic

timbral variations
(change reinforced harmonic)

T. *a*

Gtr. *mp* *ord. pizz.* *ord.* *ff*

Detailed description: This system continues the guitar part with a continuous eighth-note pattern. It includes markings for 'ord. pizz.' and 'ord.'. Dynamics range from mezzo-piano (mp) to fortissimo (ff). The treble clef part has a note 'a' and a dashed line above it, with the text 'reinforced harmonic' and 'timbral variations (change reinforced harmonic)'.

T.

Gtr. *pizz.* *ord. pizz.*

Detailed description: This system continues the guitar part with a continuous eighth-note pattern. It includes markings for 'pizz.' and 'ord. pizz.'. It also features triplet markings over eighth notes.

4

T. **3/4**

m o a e

Gtr. *mp*

4/4

T. o a

Gtr. *ff* *mp* ord.pizz.

reinforced harmonic

T. **6/4**

Gtr. ord.pizz. ord.pizz. ord. *fff*

6/4 $\text{♩} = 50$ **4/4** recitando

T. Ho theos hemére euróne, cheimon théros

Gtr. *mf* *improvvisando* *ff* one finger gliss.

$\text{♩} = 40$ **5/4** **4/4** *ff giubilante* *mp*

T. pólemos eiréne, kóros limós

Gtr. *mp implacabile* *pp* *ff* *mp* tambora ord. tambora

ff giubilante *mp*

T. *a*

Gtr. *pp* *ff* *mp* ord. tambora

p $\text{♩} = 50$

3/4 **2/4** **3/4** **4/4** **2/4** **3/4** **4/4** **3/4**

T. *Tô* *men* *the - ôi* *ka-la pán-ta kai dí - kai-a*

guitar player with voice *p*

ord. with nail sul pont.

Gtr. *ff* *harsh*

3/4 **4/4** **5/4** **4/4**

T. *án- thro- poi deha men á - di-ka* *y-pei-lé - a-sin ha de dí - kai-a*

Gtr. *f*